

item

**Leuchte 55W
Anwendungs- und Montage-
hinweise**

**Light Fitting 55W
Notes on Use and
Installation**

Sicherheitshinweise **Safety instructions**

Die Leuchte ist ausschließlich für den Anschluss an 230V / 50/60 Hz Wechselspannungsnetze geeignet. Sie ist ausgelegt für den Betrieb in Innenräumen.

Vor Öffnen der Leuchte ist grundsätzlich der Netzstecker zu ziehen.

Als Leuchtmittel nur Kompaktleuchtstofflampe TC-L 55W einsetzen.

Der verwendete Leitungsquerschnitt 1,5 mm² und die eingesetzten Steckverbindungen sind bis max. 16 A belastbar.

This Light Fitting is intended for connection to 230V / 50/60 Hz alternating current power supplies only. It has been designed for use inside buildings.

Disconnect from the power supply before opening the housing.

Use only TC-L 55W tubes.

The wiring (1.5 mm²) and the plug connectors used are designed for a max. load of 16 A.

Produktbeschreibung **Description of the product**

> Integrierte Schwenkvorrichtung zu ergonomischen Optimierung der Lichtverhältnisse

> Elektronisches Vorschaltgerät für flimmerfreies Licht (30 000 Hz)

> Sicherheitskodiertes Stecksystem zum verpolungssicheren Anschluss

> Durchgangsverdrahtung zur Koppelung von Leuchten

> Optionale Erhöhung der Schutzart auf IP 40 durch Einsatz von Schutzscheibe und Dichtungskappe für Steckverbindung

> Anschlussmöglichkeit über Gerätestecker an Schutz-Kontakt-Steckdose oder an Leitungsnetze

> Integrated swivelling system allows the light to be positioned for ergonomically correct working conditions

> flicker-free light thanks to electronic choke (30 000 Hz)

> safety coded plugs prevent incorrect connection to power supply

> straight-through wiring for connecting lights together

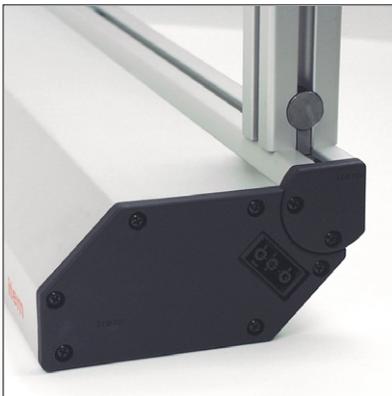
> can be adapted to meet IP 40 conditions by adding protective cover and sealing cap for connector

> Mains connection via built-in socket to earthed mains outlet or mains line, using cable provided by local item dealer.

Montage und Inbetriebnahme

Fitting and commissioning

Die Befestigung der Leuchte nur über die Profilvernutzen des integrierten Gelenkprofils vornehmen.



Der Netzanschluss der Leuchte erfolgt mit der „Anschlussleitung Buchse-Schukostecker“* oder unter Verwendung der „Buchse Federkraftanschluss“* zum Festanschluss an Leitungsnetze. Hierbei ist die Kennzeichnung der Leiter für Phase (P), Neutralleiter (N) und Schutzleiter (\oplus) zu beachten.

Hinweis:

Dieser Anschluss darf nur durch zugelassene Elektrofachkräfte und ausschließlich an festverlegte Netzanschlussleitungen erfolgen.

Die Buchse kann im Leuchten-Gehäuse gegen unbeabsichtigtes Herausziehen mit dem beiliegenden Verriegelungsschieber gesichert werden. Der Verriegelungsschieber darf nicht bei gleichzeitiger Verwendung der „Zwischenkupplung Buchse-Stecker“* eingesetzt werden!



Nach dem Einschalten kann die Leuchte durch Schwenken ausgerichtet werden.

The Light Fitting may only be attached using the profile grooves of the integrated hinge profiles.

Connect the Light Fitting using the cable provided by your local dealer or using the „Socket, Spring-Force Connected“* to hard-wire it to the mains. Note the markings of the three cores: Live (P), Neutral (N) and Earth (\oplus).

Note:

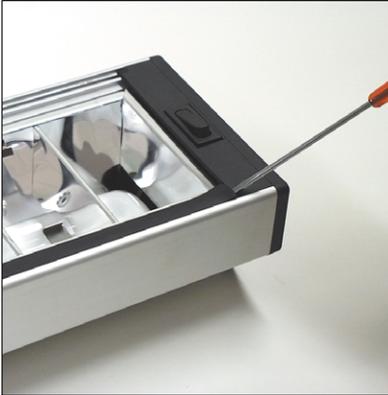
This connection must be made by an authorised electrician using only hard-wire cables.

To prevent the connection being inadvertently disconnected, use the socket lock supplied to lock the socket inside the housing of the Light Fitting. This socket lock may not be used if the „Adapter, Socket / Plug“* is used.

After switching on, the Light Fitting can be swivelled to the best position.

Montage der Schutzscheibe

- > Dichtleisten an einem Gehäusedeckel aus der Nut hebeln und komplett herausziehen.
- > Schutzscheibe* zum Einsetzen unter den Gehäusedeckel ohne Schalter einschieben und dann mittig positionieren.
- > Dichtleisten in Nut eindrücken.
- > Offene Steckverbindung mit Dichtungskappe* verschließen.



Attaching the Protective Panel

- > Lever out the Cover Profiles from the groove on one housing cover and remove completely.
- > Slide the Protective Panel* under the housing cover without the switch and position it in the middle.
- > Press the Cover Profiles into the groove.
- > Close off the open socket with the Sealing Cap*.



Herstellen einer direkten Verbindung zweier Leuchten

Jeweils eine der vorderen gegenüberliegenden Befestigungsschrauben der Gehäusedeckel entfernen. Mechanische Kopplung: Den Zylinderstift* in die Schraubensenkung einsetzen.

Elektrische Kopplung: Die Zwischenkupplung* in die Steckverbindung eines Gehäusedeckels einstecken.

Anschließend beide Leuchten zusammenfügen und an einem Trägerprofil anbringen.



Making a lamp-to-lamp connection

Remove one of the front retaining screws from each lamp housing cover. Physical connection: Insert the dowel* in the screw countersink.

Electrical connection: Insert the Adapter, Socket / Plug* into the connection socket of one housing cover.

Connect the two Light Fittings together and attach firmly to a support profile.



Wartung

Maintenance

Bei einsetzender Schwärzung oder Beschädigung des Leuchtmittels ist dieses zu ersetzen. Dabei ist wie folgt vorzugehen:

- > Netzstecker ziehen.
- > Dichtleisten vom Gehäusedeckel her aus der Nut hebeln und komplett herausziehen.
- > Evtl. vorhandene Schutzscheibe entfernen.
- > Parabolspiegelraster an den Federklemmen entriegeln und herausnehmen. Dabei Berührung des Rasters mit bloßen Fingern vermeiden!
- > Leuchtmittel aus der Kunststoffklammer lösen und durch seitliches Herausziehen aus der Fassung entnehmen.
- > Der Zusammenbau der Leuchte mit neuem Leuchtmittel erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge.

When the fluorescent lamp becomes discoloured or is damaged, replace it immediately. Proceed as follows:

- > Disconnect from the mains
- > Lever out the Cover Profiles from the groove and remove completely.
- > Remove the Protective Panel (if fitted)
- > Release the parabolic reflector using the spring clips and remove it. While removing and refitting the reflector, avoid touching it with your fingers!
- > Release the lamp from its plastic mount and remove from the socket by pulling gently to the side.
- > Reverse the procedure to refit the new lamp to the Light Fitting.



Einzelteile und Zubehör	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Order no.	Designation
Individual components and accessories	0.0.417.42	Anschlussleitung Buchse - Schukostecker	0.0.417.42	Connecting Cable, Socket / Earthed Plug
	0.0.417.44	Buchse Federkraftanschluss	0.0.417.44	Socket, Spring-Force Connected
	0.0.417.59	Stecker Federkraftanschluss	0.0.417.59	Plug, Spring-Force Connected
	0.0.417.45	Zwischenkupplung Buchse – Stecker	0.0.417.45	Adapter, Socket / Plug
	0.0.417.52	Verlängerungsleitung Buchse – Stecker	0.0.417.52	Extension cable socket / plug
	0.0.417.43	Schutzscheibe Polycarbonat (inkl. Dichtungskappe für Steckverbindung)	0.0.417.43	Polycarbonate Protective Panel incl. socket sealing cap

item haftet nicht für Schäden, welche durch fehlerhaften Einbau und unsachgemäßer Wartung oder Handhabung der Leuchte entstehen!

item shall not be liable for damage caused by faulty installation or improper maintenance or handling of the Light Fitting!

item

item Industrietechnik
und Maschinenbau GmbH
Friedenstraße 107–109
D-42699 Solingen

Postfach 12 01 64
D-42676 Solingen

Telefon +49 / 212 / 65 80 300
Telefax +49 / 212 / 65 80 310

info@item-international.com
www.item-international.com